



*Les Chapiteaux  
enchantés 2024  
p. 24*

# MEYRIN ENSEMBLE



*Le vélo et la Liberté p. 8*

JOURNAL COMMUNAL DE MEYRIN JUILLET & AOÛT 2024

*Histoire  
meyrinoise  
p. 16*

*The Ghosts  
Are Returning  
p. 21*

*Cinéma  
itinérant de  
l'Undertown  
p. 21*





# AGENDA

## JUILLET-AOÛT 2024

### Mai à septembre

#### URBAN TRAINING

Exercice physique en extérieur  
Divers lieux de Meyrin  
18h30-19h30  
[urban-training.ch](http://urban-training.ch)  
[facebook.com/urban-training-gratuit](https://www.facebook.com/urban-training-gratuit)

### Jusqu'au samedi 13 juillet

#### MEYRIN LES BAINS

Repas du monde, animations diverses  
Derrière Meyrincentre dès 10h  
[meyrinlesbains.ch](http://meyrinlesbains.ch)

### Jusqu'au dimanche 8 septembre

#### EXPOSITIONS @ ÉTÉ AU JARDIN

Photographies, de Katarina von Flotow  
Parcours dans le Jardin botanique alpin et CAIRN 8h30-21h  
L'invention du jardin alpin : histoire d'un succès entre le XIX<sup>e</sup> et le XX<sup>e</sup> siècle  
Chalet du Jardin botanique alpin – horaire selon horaires du Jardin  
[forum-meyrin.ch](http://forum-meyrin.ch)

### Mardi 2 juillet

#### GRAND REPAS DE QUARTIER

Moment convivial entre habitantes et habitants  
Auberge des Vergers dès 18h30, repas 19h  
Inscription à l'auberge en personne ou au 022 777 70 45  
Organisation EchosVergers, Auberge des Vergers, La Fève  
[la-feve.ch](http://la-feve.ch)

### Mardi 2 juillet au jeudi 15 août

#### GYM SENIOR

Avec une monitrice professionnelle  
Mardis et jeudis, par tous les temps  
Gratuit, sans inscription  
Sous la tente de la campagne Charnaux 9h15-10h15

### Mercredi 3 juillet

#### DON DU SANG

Salle Antoine-Verchère 14h-19h30  
[dondusang@samaritainsmeyrin.ch](mailto:dondusang@samaritainsmeyrin.ch)  
[dondusang.ch](http://dondusang.ch)  
[transfusion-suisse.ch](http://transfusion-suisse.ch)

### Mercredi 3 juillet au samedi 17 août

#### YOGA @ ÉTÉ AU JARDIN

Yoga pour toutes et tous  
Tous les mercredis, annulé si pluie  
Jardin botanique alpin 18h15-19h15  
[forum-meyrin.ch](http://forum-meyrin.ch)

### Jeudi 4 juillet au mercredi 16 août

#### CINÉMA ITINÉRANT

Films mythiques, finales Euro & JO  
Divers lieux de Meyrin  
Programme sur [undertown.ch](http://undertown.ch)

### Vendredi 5 juillet au vendredi 16 août

#### AFTERWORKS @ ÉTÉ AU JARDIN

Musique et convivialité  
Tous les vendredis  
Jardin botanique alpin 18h-21h  
[forum-meyrin.ch](http://forum-meyrin.ch)

### Vendredi 5 juillet au vendredi 16 août

#### COURS DE FRANÇAIS @ ÉTÉ AU JARDIN

Lundi au vendredi  
Jardin botanique alpin 16h-18h  
[forum-meyrin.ch](http://forum-meyrin.ch)

### Mercredi 3 au samedi 6 juillet

#### ATELIER ENFANTS @ MEYRIN LES BAINS & ÉTÉ AU JARDIN

Joue à ton rythme!  
Dès 6 ans  
Meyrin les Bains me 3.7 & ve 5.7  
Jardin botanique alpin je 4.7 & sa 6.7  
[forum-meyrin.ch](http://forum-meyrin.ch)

### Samedi 6 juillet

#### MARCHÉ D'ARTISANS

Organisation La Fève Supermarché participatif paysan  
Esplanade des Récréations 10h-12h  
[la-feve.ch](http://la-feve.ch)

#### CONCERT @ ÉTÉ AU JARDIN

Cédric Shaer Trio (Jazz)  
Organisation Undertown  
Jardin botanique alpin 19h-21h  
[forum-meyrin.ch](http://forum-meyrin.ch)

### Dimanches 7 juillet et 8 septembre

#### ATELIER FAMILLE @ ÉTÉ AU JARDIN

Danse en famille  
Sur réservation  
CAIRN – Villa du Jardin alpin 10h-11h30  
[forum-meyrin.ch](http://forum-meyrin.ch)

### Mardi 9, mercredi 10 et dimanche 14 juillet

#### SOIRÉES ESTIVALES

Animations, petite restaurations, etc.  
Ouvrées à tous publics  
Maison Vaudagne dès 18h  
[maisonvaudagne.ch](http://maisonvaudagne.ch)

### Mercredis 10 juillet et 7 août

#### ATELIER @ ÉTÉ AU JARDIN

À vos loupes!  
Dès 6 ans  
Jardin botanique Alpin 16h-17h30  
[forum-meyrin.ch](http://forum-meyrin.ch)

### Jeudi 11 juillet

#### PROCHES AIDANTS

A cœur ouvert, groupe de parole pour proches aidants  
Rencontre animée par un professionnel  
Gratuite et sans inscription  
Jardin de l'Amitié 18h-19h30  
Rue des Lattes 43-45  
022 782 65 11

### Vendredis 12 juillet et 9 août

#### ATELIER DESSIN @ ÉTÉ AU JARDIN

Atelier de dessin, avec Arnaud Legrand  
Jardin botanique Alpin 17h-19h  
[forum-meyrin.ch](http://forum-meyrin.ch)

### Samedi 13 juillet

#### CONCERT @ ÉTÉ AU JARDIN

Lady Bazaar (Funk)  
Organisation Undertown  
Jardin botanique Alpin de 19h-21h  
[forum-meyrin.ch](http://forum-meyrin.ch)

#### BOUQUINERIES ET AUTRES GOURMANDISES

Club de lecture  
Bibliothèque du Forum Meyrin 10h  
[forum-meyrin.ch](http://forum-meyrin.ch)

### Samedi 13 juillet au dimanche 18 août

#### BIBLIOBUS

Jardin botanique alpin  
[forum-meyrin.ch](http://forum-meyrin.ch)

### Mardi 16 juillet

#### REPAS COMMUNAUTAIRE

Repas canadien, ouvert à tous  
Chez Gilberte – la maison meyrinoise 12h-13h30

### Mardi 16 juillet

#### PAROLES DE QUARTIER

Ouvert à tous  
Chez Gilberte – la maison meyrinoise 14h-15h30

### Mercredi 17 juillet au mercredi 7 août

#### LECTURE EN FAMILLE

Jardin botanique alpin  
[forum-meyrin.ch](http://forum-meyrin.ch)

### Jeudis 18 et 25 juillet

#### ATELIER DESSIN @ ÉTÉ AU JARDIN

Atelier de dessin, avec Delia Meyer  
Jardin botanique alpin 17h-19h  
[forum-meyrin.ch](http://forum-meyrin.ch)

### Samedi 20 juillet

#### CONCERT @ ÉTÉ AU JARDIN

Rania (Soul)  
Organisation Undertown  
Jardin botanique alpin 19h-21h  
[forum-meyrin.ch](http://forum-meyrin.ch)

### Mercredis 24, 31 juillet et 7 août

#### ATELIER PHOTO @ ÉTÉ AU JARDIN

Atelier de macrophotographie  
Pour adultes  
Jardin botanique alpin 18h-20h30  
[forum-meyrin.ch](http://forum-meyrin.ch)

### Samedis 27 juillet, 3 et 10 août

#### ATELIER PHOTO @ ÉTÉ AU JARDIN

Macrophotographie atelier enfants  
Jardin botanique alpin 15h-16h30  
[forum-meyrin.ch](http://forum-meyrin.ch)

### Samedi 27 juillet

#### CONCERT @ ÉTÉ AU JARDIN

Koumba-Tosh (Afro Reggae)  
Organisation Undertown  
Jardin botanique Alpin de 19h-21h  
[forum-meyrin.ch](http://forum-meyrin.ch)

### Jeudi 1<sup>er</sup> août

#### FÊTE NATIONALE

Animations, stands nourriture et boissons  
Campagne Charnaux dès 17h  
[meyrin.ch/culture](http://meyrin.ch/culture)

### Lundis 8, 15 et 22 août

#### ATELIER DESSIN @ ÉTÉ AU JARDIN

Atelier de dessin, avec Delia Meyer  
Jardin botanique alpin 17h-19h  
[forum-meyrin.ch](http://forum-meyrin.ch)

### Mardi 15 août

#### REPAS COMMUNAUTAIRE

Ouvert à tous  
Chez Gilberte – la maison meyrinoise 12h-13h30

#### PAROLES DE QUARTIER

Ouvert à tous  
Chez Gilberte – la maison meyrinoise 14h-15h30

### Jeudi 22 août

#### BOURSE AUX VÊTEMENTS

Réouverture 14h30-17h  
53, av. de Vaudagne  
[ahvm.ch](http://ahvm.ch)

### Lundi 26 août

#### SOIRÉE D'OUVERTURE DU SERVICE DE LA CULTURE

Apéritif festif et présentation des activités  
Théâtre du Forum Meyrin  
[forum-meyrin.ch](http://forum-meyrin.ch)

### Dimanche 1<sup>er</sup> et lundi 2 septembre

#### THÉÂTRE MUSICAL MULTIMEDIA @ BÂTIE FESTIVAL

The Ghosts Are Returning, du/par le GROUPE 50:50  
Durée 130'  
Théâtre du Forum Meyrin di 18h30 (prologue 18h), lu 19h30 (prologue 19h)

### Lundi 9 septembre

#### FILM

Splendeurs de Norvège, par Mario Introia  
Forum Meyrin 19h  
[ahvm.ch](http://ahvm.ch)

# MEYRIN

# ENSEMBLE

## VOYAGE

Il se laisse dériver. Autour de lui, les formes s'estompent et se recomposent. Sur cette immense mer aux reflets verts, il se sent en confiance. On lui a pourtant murmuré de se défier des courants, et des animaux redoutables qu'abritent les eaux profondes. Soudain, sur sa gauche, émerge une ombre indistincte, dont il perçoit tout juste les yeux perçants. Il décide de nager le plus vite possible, de s'élancer hors de son atteinte. Tandis qu'il se précipite, il sent l'ombre

inquiétante qui se rapproche, jusqu'à être à un souffle de lui.

Elle est tout à fait tranquille. Au cœur de cette clairière, il lui semble que le temps s'est arrêté. Entourée d'une forêt sombre dont on lui a murmuré qu'elle recelait des dangers, elle se sent pourtant sûre d'elle. Aussi, lorsqu'arrive une bête étrange, aux yeux luminescents, elle est prête à lui faire face. Elle cherche à se reculer quelque peu, pour éviter d'être courcée. Elle trébuche, se relève, et court, la bête sur ses talons.

Il ouvre les yeux. Il est au milieu d'une immensité verte, celle d'une prairie dans la commune. Elle soulève les paupières. Elle est au cœur d'un vaste jardin ouvert au cœur de Meyrin. Et les monstres qui habitent leur imaginaire, leurs rêves, ceux qui rendent leur imagination si fertile, s'en retournent à une toute petite taille. Les deux enfants se roulent alors dans cette plaine herbeuse, et l'été peut commencer.

*Je vous souhaite une belle saison estivale.*

*Julien Rapp*

## PRRÉVENTION \_\_\_\_\_ 2

Recommandation en période d'été _____	2
Cambriolage : restez vigilant _____	2
Les bons gestes pour protéger nos rivières _____	3

## À NOS AÎNÉ-E-S \_\_\_\_\_ 4

L'Été au Jardin de l'Amitié _____	4
Gym seniors _____	4
Jubilé de mariage 2024 _____	4

## VIE COMMUNALE \_\_\_\_\_ 5

Meyrin les Bains, programme de juillet _____	5
La pétition des nuages _____	6
1 <sup>er</sup> août à Meyrin _____	7

## MOBILITÉ \_\_\_\_\_ 8

Le vélo et la liberté _____	8
-----------------------------	---

## ANNONCES \_\_\_\_\_ 10

Le don du sang, un acte charitable _____	10
Soutien au proches aidants _____	10
Chez Gilberte-la maison meyrinoise _____	10

## URBANISME \_\_\_\_\_ 11

L'agence mobile TPG de retour à Meyrin _____	11
Rénovation du Cycle de la Golette _____	11
Bruit routier _____	12
Fête des voisins des entreprises _____	12

## VIE ÉCONOMIQUE \_\_\_\_\_ 13

L'AZIpro, 40 ans au service des entreprises _____	13
---	----

## POLITIQUE \_\_\_\_\_ 14

Tobias Clerc _____	14
--------------------	----

## HISTOIRE MEYRINOISE \_\_\_\_\_ 16

Dans le ciel meyrinois _____	16
------------------------------	----

## ENVIRONNEMENT \_\_\_\_\_ 18

Les jardins familiaux du Renard investissent _____	18
--	----

## CULTURE \_\_\_\_\_ 20

Une soirée avec Vincent Dedienne _____	20
The Ghosts Are Returning _____	21
Cinéma itinérant de l'Undertown _____	21

## ADMINISTRATION \_\_\_\_\_ 22

## ÉDUCATION \_\_\_\_\_ 24

Les Chapiteaux enchantés _____	24
--------------------------------	----





## RECOMMANDATIONS EN PÉRIODE D'ÉTÉ

Le soleil contribue à notre bien-être, mais il peut aussi être source de danger.

Les rayons UV jouent un rôle important dans la genèse du cancer de la peau et accélèrent le vieillissement cutané. Quant à la chaleur, elle peut avoir des effets sur la santé, mais aussi sur la sécurité des personnes (altération des performances mentales et physiques). Face à la chaleur, il convient donc d'être attentif et de suivre les recommandations ci-dessous.



1 TRAVAIL À L'EXTÉRIEUR SE PROTÉGER DES UV ET DE L'OZONE	2 TRAVAIL À L'INTÉRIEUR LAISSER LA CHALEUR DEHORS	3 PLAN CANICULE VILLE DE MEYRIN
<p> Ne pas sous-estimer les risques: la peau a bonne mémoire.</p> <p> L'ombre constitue la meilleure protection contre le soleil.</p> <p> Éviter de rester en plein soleil entre 11h et 15h (maximum d'UV).</p> <p> Porter des lunettes de soleil, un couvre-chef et protéger également la nuque.</p> <p> Appliquer régulièrement un produit solaire avec un indice de protection de 25 ou plus.</p> <p> Examiner régulièrement la peau (taches ou grains de beauté suspects) et consulter en cas de doute.</p> <p> En été, les concentrations d'ozone sont maximales en fin d'après-midi (entre 16h et 18h). Éviter les efforts physiques intenses en plein air.</p>	<p> Ouvrir les fenêtres en grand en début de matinée.</p> <p> Fermer les fenêtres durant la journée, ainsi que les stores et rideaux des façades exposées au soleil, et aérer ponctuellement pour évacuer toute la chaleur accumulée.</p> <p> Réduire au maximum les sources internes de chaleur (éclairage, appareils de bureaux, machines...).</p> <p> Favoriser les mouvements d'air, utiliser les ventilateurs à disposition (voir avec le concierge).</p> <p> Boire régulièrement et sans attendre d'avoir soif (au moins 1 à 1,5 l par jour).</p> <p> Manger léger et frais (crudités, fruits).</p> <p> S'habiller léger, dans le respect du code vestimentaire et des consignes de sécurité.</p>	<p>AFIN DE PRÉVENIR ET LIMITER LES EFFETS SANITAIRES D'UNE PÉRIODE CANICULAIRE, LA VILLE DE MEYRIN S'EST DOTÉE D'UN PLAN CANICULE EN TROIS PHASES</p> <p>Un plan d'action a été élaboré, afin de protéger la population de la Commune et le personnel de l'administration par la mise en place de mesures adaptées aux niveaux d'alerte.</p> <p> ■ PHASE DE VEILLE Mi-juin à fin août</p> <p> ■ PHASE DE MISE EN GARDE Alerte cantonale</p> <p> ■ PHASE DE CANICULE Alerte cantonale</p> <p><b>Si vous éprouvez des difficultés lors de périodes de canicule, n'hésitez pas et appelez la plateforme solidarité au 022 782 23 23 (lu-ve 8h-15h30).</b></p>

## Cambrilage: absent ou pas, restez vigilant

Faites vider régulièrement votre boîte aux lettres.

Ne dites pas à des inconnus que vous partez et prévenez un voisin de votre absence.

N'acceptez pas de services de la part d'inconnus, demandez une carte d'identification.

Illuminez une pièce ou l'entrée.

N'ouvrez la porte qu'aux personnes préalablement annoncées.

Vérifiez que les portes, les fenêtres et les annexes soient verrouillées.

LA POLICE MUNICIPALE DE MEYRIN EST À VOTRE ÉCOUTE POUR TOUTES QUESTIONS AU 0800 1217 17.

# PROFITER DE L'ÉTÉ, et adopter les bons gestes pour protéger nos rivières

En plus du majestueux Léman qui offre plus de 35 accès à l'eau, notre canton compte plus de 300 kilomètres de cours d'eau. Une bénédiction pour la faune et la flore, le paysage ou les loisirs. Des ressources toutefois fragiles qu'il convient de protéger. Voici quelques conseils pour les Meyrinoises et Meyrinois qui souhaitent se baigner.



Le Rhône du côté des falaises de St-Jean, où les plateformes permettent un accès à l'eau. photo © Patrick Nouhailler via Wikimedia CC BY-SA 3.0

### Plus d'infos

Le site [geneveterroir.ch](http://geneveterroir.ch) propose une « carte du terroir & nature » interactive avec les accès à la baignade et des informations sur la qualité de l'eau.

Le canton de Genève fournit des informations supplémentaires sur [ge.ch/plages-lieux-baignade-eaux-vives-geneve](http://ge.ch/plages-lieux-baignade-eaux-vives-geneve)

### Courants et pollution

L'Arve, le Rhône ou nos autres cours d'eau semblent attrayants pour se rafraîchir en ces étés de plus en plus chauds. Selon l'administration cantonale (communiqué de presse du 4 juin 2024), les rivières du canton ne sont toutefois pas appropriées pour la baignade, notamment en raison de courants forts et de débits importants. Par ailleurs, la qualité de l'eau des rivières et ruisseaux ne peut pas être garantie car elle varie fortement en raison de facteurs tels que les précipitations et orages ou encore des pollutions ponctuelles. L'eau peut contenir des développements importants de bactéries ou d'autres contaminants qui peuvent représenter un risque pour la santé des humains et des animaux.

### Préserver la vie aquatique

Les écosystèmes aquatiques sont des habitats fragiles qui abritent une grande variété de faune et de flore. En évitant de se baigner dans les cours d'eau naturels, les habitantes et habitants contribuent aussi à protéger ces espèces sensibles contre les perturbations causées par l'activité humaine. Cela permet de protéger la biodiversité et soutenir les écosystèmes locaux, fragilisés par les sécheresses durant les étés caniculaires.

### Privilégier le lac et le Rhône

Le lac est donc l'option à privilégier pour la baignade à Genève. Il offre plus de 35 plages et accès à l'eau répartis sur les deux rives. Durant la saison de la baignade, généralement de mai à

septembre, la qualité de ses eaux est régulièrement analysée pour garantir la sécurité des usagers et usagères. La majorité des plages bénéficient d'installations comme des douches ou des toilettes. En dehors du lac, la baignade dans le Rhône en amont de sa jonction avec l'Arve et devant la plage de Dardagny sont d'autres lieux de baignade possibles. Les autres secteurs de ce cours d'eau ne sont pas propices à la baignade, dans la mesure où la qualité des eaux n'est pas surveillée régulièrement pour assurer des conditions de baignade.

### Attendre 48h après l'orage

Les orages provoquent des écoulements d'eaux pluviales qui peuvent transporter des contaminants dans les plans d'eau. Par conséquent, il est recommandé d'attendre au moins 48 heures après un orage ou de fortes pluies avant de se baigner dans le Léman. Cette période permet à l'eau de se stabiliser et d'éliminer les polluants potentiels.

En suivant ces recommandations, chacune et chacun pourra profiter de la baignade à Genève en toute sécurité, tout en respectant l'environnement et en contribuant à la préservation des cours d'eau locaux.





photos © Pôles aînés

## L'ÉTÉ AU JARDIN DE L'AMITIÉ

Le pôle aînés dévoile avec enthousiasme son programme de la belle saison

«Il fait bon y vivre. Que ce soit en terrasse, en cuisine ou sur le terrain de pétanque, venez partager de chouettes moments avec nous, il y en aura pour tous les goûts!

Des ateliers de cuisine, des repas, des jeux, des ateliers créatifs et bien sûr des rencontres feront la part belle à notre programme estival. Pour vous détendre, découvrez le yoga

du rire, profitez d'une projection d'un film en plein air aux Champs-Frêchets, ou venez vous déhancher lors de la soirée dansante à Meyrin les Bains... Si toutefois une alerte canicule devait être annoncée durant l'été, le Jardin de l'Amitié adaptera ses horaires et ses activités en fonction de la situation.»

Pôle aînés



## GYM SENIORS

Une invitation, du 2 juillet au 15 août, à préserver son capital santé, et à rencontrer les autres. Un rendez-vous gratuit et sans inscription.

Pratiquer régulièrement du sport, bouger, participer à des activités de groupe sont autant de facteurs qui concourent non seulement à la bonne santé et au maintien de l'autonomie, mais aussi à la qualité de vie et au bien-être.

Cet été, des sessions de gymnastique pour les seniors sont offerts par la Commune. Les mardis et jeudis du 2 juillet au 15 août, par tous les temps, une monitrice professionnelle animera ces moments sous la tente de la campagne Charnaux entre 9h15 et 10h15. Les sessions sont gratuites et sans inscription.

Pôle aînés

## JUBILÉ DE MARIAGE 2024

### LES INSCRIPTIONS SONT OUVERTES.

C'est une tradition, le Conseil administratif se fait un plaisir d'honorer les couples domiciliés à Meyrin et fêtant cette année leur 50, 60 ou 65 ans de mariage.

En vue de cette fête, qui aura lieu en fin d'année, les couples intéressés voudront bien s'annoncer à la Mairie jusqu'au vendredi 30 août 2024, en joignant à leur demande d'inscription une photocopie de leur livret de famille ainsi que leur adresse actuelle.

Pôle aînés

### JUILLET

**Mercredi 3 • 12h – 14h**  
Raclette (CHF 15)

**Jeudi 4 et 25 • 9h30 – 11h**  
Création florale

**Lundi 8 et 22 • dès 9h30**  
Pétanque et repas canadien

**Mardi 9 • dès 14h30**  
Buvette « Meyrin les Bains » en collaboration avec Transit • **dès 19h**  
Repas et soirée dansante (plus d'info auprès de l'équipe)

**Vendredi 12 • 12h – 14h**  
Yoga du rire  
Repas tiré du sac (plancha à dispo)

**Mercredi 17 • 12h – 14h**  
Grillades (CHF 15)

**Vendredi 19 • 10h – 11h**  
Mobilité et équilibre

**Mardi 23 • 9h30 – 11h30**  
Confiture maison

**Mardi 30 • 13h30 – 15h30**  
Création d'un collier en bois (CHF 20)

### AOÛT

**Mardi 6 • 10h – 11h**  
Mobilité et équilibre

**Mardi 13 • 13h30 – 15h30**  
Création d'un collier en bois (CHF 20)

**Mercredi 14 • 12h – 14h**  
Grillades (CHF 15.-)

**Jeudi 15 • dès 17h**  
Repas et film en plein air, en collaboration avec l'Undertown  
**Atelier cuisine « pizza »** et projection dès la tombée de la nuit (plus d'info auprès de l'équipe)

**Mercredi 21 • dès 9h30**  
Atelier cuisine  
Repas participatif (CHF 12)

**Vendredi 23 • 12h – 14h**  
Repas surprise organisé par Transit (CHF 15)

**Lundi 26 • 14h – 16h**  
Atelier créatif: cyanotype

**Mercredi 28 • 9h30 – 11h30**  
Confiture maison

### INFOS

#### TOUTES LES ACTIVITÉS ONT LIEU SUR INSCRIPTION

La priorité sera accordée aux aînés  
Merci de contacter l'équipe au 022 782 65 11 ou [jardindelamitie@meyrin.ch](mailto:jardindelamitie@meyrin.ch)

FERMETURE 1<sup>er</sup> ET 2 AOÛT

#### GRANDS NETTOYAGES

DU 24 AU 26 JUILLET  
Le Jardin de l'Amitié sera uniquement ouvert sur l'extérieur durant ces trois jours, de 10h à 16h.

L'équipe se tient à votre disposition pour toutes autres suggestions d'activités à proposer sur les plages libres....

## Meyrin les Bains 2024 (suite)

Cette première quinzaine de juillet, la 19<sup>e</sup> édition de Meyrin les Bains bat son plein. Jusqu'au samedi 13 juillet, il règnera comme un air de vacances au parc des Micocouliers derrière Meyrincentre. Animations, restaurations, concerts, tout pour se retrouver entre voisins, collègues, amis...



Activités destinées aux familles

## PROGRAMME DE JUILLET

### Samedi 29 juin

**14h30** Douceurs orientales & tatouages enfants  
*Action Éducation*

**19h** Poulet au curry indien et riz aux légumes  
Musique du monde  
Jeux de société ados & adultes  
*Ça joue ou bien ?*

### Lundi 1<sup>er</sup> juillet

**11h45** Assiette des Meyrinois gourmets

**14h–17h** Initiation rock enfant  
*Rock Dance Company*

**18h** Répétition générale concert Sésame#2  
*Service de la culture & OCG*

**19h** Hamburger  
Démonstration de rock

### Mardi 2 juillet

**10h–11h** Lecture d'histoires  
*Bibliothèque Forum Meyrin*

**11h45** Assiette des Meyrinois gourmets

**14h30** Maquillage & bricolage –  
*Association culturelle musulmane meyrinoise*

**19h** Assiette orientale

**20h** Concert Sésame#2  
*Service de la culture et OCG*

### Mercredi 3 juillet

**11h45** Assiette des Meyrinois gourmets  
**14h–17h** Joue à ton rythme!  
*Service de la culture*

**15h** Discussion et consultations  
*Association des locataires de Meyrin Parc Ciel Bleu & ASLOCA*

**19h** Lasagnes

**20h** Grand loto

### Jeudi 4 juillet

**10h–11h** Lecture d'histoires  
*Bibliothèque*

**11h45** Assiette des Meyrinois gourmets

**16h–19h** Jouons Ensemble  
*Ludothèque*

**19h** Repas aux couleurs du drapeau béninois – *Miman Bénin*  
Danse africaine, Initiation & démo bachata – *Jays Dance*

### Vendredi 5 juillet

**11h45** Assiette des Meyrinois gourmets

**14h–17h** Joue à ton rythme!  
*Service de la culture*

**19h** Poiscamole, parmentier de légumes & crêpes  
*Meyrin Durable & ICM*

Jeux de société ados & adultes  
*Ça joue ou bien ?*

### Samedi 6 juillet

**14h30** Perspectives buvette

**19h** Paella  
Initiation & démo Bachata  
*Jays Dance*

### Lundi 8 juillet

**11h45** Assiette des Meyrinois gourmets

**14h** Bulles géantes  
*Église évangélique*

**19h** Raclette

**21h** *Écrire pour exister* de Richard La Gravenese – *Ciné plein air*

### Mardi 9 juillet

**10h–11h** Lecture d'histoires  
*Bibliothèque*

**11h45** Assiette des Meyrinois gourmets

**14h30** Buvette – *Jardin de l'Amitié & Transit*

**19h** Fajitas  
Soirée dansante

### Mercredi 10 juillet

**11h45** Assiette des Meyrinois gourmets

**14h30–17h30** Psy-douche – *Pluriel*

**19h** Repas érythréen  
*Association des Eythréen.ne.s Habitant Meyrin*

**20h** Spectacle de cirque *Parole en l'air* – *Cie Ginger Moustache*

### Jeudi 11 juillet

**10h–11h** Lecture d'histoires  
*Bibliothèque*

**11h45** Assiette des Meyrinois gourmets

**14h–19h** Jouons Ensemble  
*Ludothèque*

**19h** Poke bowl poulet & végétarien, *Chez Gilberte* – *la maison meyrinoise*  
*Duo Jasmin* Chanson acoustique

### Vendredi 12 juillet

**11h45** Assiette des Meyrinois gourmets

**14h30** Buvette – *Assafi*

**19h** Poulet à la mwamba

### Samedi 13 juillet

**14h30** Démonstration de danses latines – *ALAM Musique*

**19h** Menu latino & empanadas, cocktail tropical

Musique & fête de clôture

### Horaires

**Lundi au vendredi**  
10h Buvette  
11h45 Assiette des Meyrinois gourmets

**Lundi au samedi**  
14h30 Buvette  
19h Repas par les associations

**Fermeture du site**  
lu–je 23h / ve–sa 24h

### À disposition

Espace ombragé, pataugeoire, bacs à sable, fresque à colorier, transats

### Infos

Le détail complet du programme, des animations, des menus et des partenaires impliqués est disponible sur [meyrinlesbains.ch](http://meyrinlesbains.ch)  
Pour plus d'infos, contacter Chez Gilberte – la maison meyrinoise au 022 782 55 43.



# LA PÉTITION DES NUAGES

*Mathieu Simonet revient pour nous sur la Journée internationale des nuages à Meyrin et sur la perspective pour la Ville d'être à la pointe dans ce domaine.*

« Depuis 2022, j'organise la Journée internationale des nuages le 29 mars. Ce jour-là, chacun est invité à s'allonger sur l'herbe pour regarder les nuages et écrire ce qu'il voit. Je considère que ces écrits constituent un « remake de pétition poétique » pour réfléchir de manière collective à un droit des nuages.

## L'observatoire

Cette année, la 3<sup>e</sup> édition de la Journée internationale des nuages était pilotée depuis Meyrin. La Ville a décidé pour l'occasion de créer un Observatoire international des nuages éphémère. Nous y avons reçu près de 1800 contributions écrites ou dessinées, dont un tiers provenant de Meyrin.

## Regards à travers le monde

De nombreux pays ont participé à cette action (Bulgarie, Etats-Unis, Maroc, Luxembourg, France, etc.). A Casablanca, un enfant a par exemple écrit: « J'ai vu un crocodile. Il ouvrait sa bouche et sa queue était en forme de sourire ». Au même endroit, et au même instant, un autre observateur en herbe notait: « J'ai vu un arc-en-ciel et j'ai aussi vu un pistolet à eau. J'ai aussi vu des lettres: toutes les lettres, une par une. »

## Images sur mesure

Pourquoi ne voyons-nous pas tous la même chose lorsque nous regardons un nuage? Un neuroscientifique nous a apporté un début de réponse, en mars dernier à Meyrin. Notre cerveau inventerait des informations pour trouver une cohérence dans le monde qui nous entoure. C'est pourquoi les « paréidolies », ces formes familières qu'on devine dans le ciel, ne sont pas universelles. Chaque cerveau crée des images sur mesure.

## Ce que les nuages évoquent

Les nombreuses contributions reçues à Meyrin ont été écrites par des participants de tous les âges et de tous les horizons. « J'ai vu un nuage en forme de dinosaure. Il avait un long cou et trois pattes. Il était immense ». « Moi dans le ciel, j'ai vu une mitrailleuse ». « J'ai pu voir le logo Nike mais après il



Nathalie Leuenberger et Mathieu Simonet devant les contributions de participants à la 3<sup>e</sup> Journée internationale des nuages



JE VOIS UN  
NUAGE QUI PREND  
TOUT LE CIEL

Pour contacter Mathieu Simonet  
[mathieusimonet@icloud.com](mailto:mathieusimonet@icloud.com)

a disparu». « Quand je pense au mot nuage, je pense aux moments allongés sur l'herbe avec mon cousin où on parlait des différentes formes de nuages qui nous rappelaient des animaux, de la nourriture ou des objets du quotidien. Malheureusement, plus on grandit, plus les nuages d'été avec qui on s'amusaient se transforment en nuages de pluie qui nous dépriment ». « Ça me fait penser à ma maman joyeuse ». « Petite, je pensais pouvoir te toucher du bout des doigts comme de la barbe à papa ». « Un nuage a-t-il l'esprit tumultueux? ». « J'ai pensé que le vent rentrait dans mes nerfs ». « Ça fait du bien d'entendre les nuages me parler ». « Je ressens qu'à cause de la pollution, il n'y aura plus de nuages ». « Il y a cinq minutes, il pleuvait. Maintenant, il fait beau. Je suis toujours mouillée. »

## A Meyrin

Cette troisième édition à Meyrin est, d'une certaine manière, exceptionnelle. Tout d'abord, elle est celle qui a réuni le plus de participants. Par ailleurs, en droit suisse, ces textes poétiques pourront être traités comme une « vraie pétition ». En effet, ici, aucun formalisme particulier n'est requis. Par ailleurs, tout le monde peut participer à une pétition, y compris les mineurs, les étrangers et les non-résidents. C'est ainsi qu'au milieu du mois de juin, accompagné de Fanny Serain Meinder (responsable des expositions à la ville de Meyrin), j'ai pu communiquer officiellement la totalité de ces messages à Nathalie Leuenberger, membre du conseil administratif de la Ville. Cet automne, nous saurons probablement si cette pétition fait ou non l'objet d'un débat parmi les élus. Si oui, Meyrin deviendrait peut-être la première ville au monde à réfléchir à un droit des nuages!

Mathieu Simonet

photos © Mathieu Simonet & commune de Meyrin



photos © commune de Meyrin

# 1<sup>er</sup> AOÛT À MEYRIN

*C'est la fête à la campagne Charnaux pour le 1<sup>er</sup> Août! Nous nous réjouissons de vous y rencontrer autour des stands des sociétés du Cartel.*

Comme de coutume, nous retrouverons le son des cloches, les discours officiels, l'hymne national, chanté cette année par Pancho Gonzalez, remarquable chanteur lyrique et la Musique municipale de Meyrin, sans oublier notre traditionnel feu de joie. Durant la soirée, l'animation musicale sera assurée par The Vincent Kessi's Free Fellowship Band (VKFFB), on va swinguer cette année!

Nous nous réjouissons de partager notre fête nationale dans une ambiance festive, avec vous, Meyrinoises et Meyrinois.

## Consignes de sécurité

Pour des raisons de sécurité, il n'y aura pas de cortège aux lampions ni de mise à disposition d'une zone de tir sécurisée pour les feux d'artifice sur la campagne Charnaux. Consultez [meyrin.ch](http://meyrin.ch) vers la fin juillet pour connaître les dernières nouvelles sur votre 1<sup>er</sup> août 2024.

Yvette Pasche, service communication et affaires économiques





# LE VÉLO ET LA LIBERTÉ



**Dario Poroli, chef de projets énergie à la commune de Meyrin, invite les Meyrinoises et Meyrinois à (re-) découvrir la mobilité à deux roues, qui sera à l'honneur en septembre à Meyrin à l'occasion de Cyclomania.**

« Le vélo est souvent associé à l'enfance, aux premières chutes, aux premières victoires. Pourtant, même à l'âge adulte, le vélo reste une source inépuisable de bien-être, d'aventures et de liberté. Cet article est une invitation à redécouvrir le vélo, non pas comme un sport de haute performance, mais comme une activité accessible, agréable et bénéfique pour tous, même pour ceux qui n'ont pas enfourché une bicyclette depuis des années.

## CYCLOMANIA

Du 1<sup>er</sup> au 30 septembre, la commune de Meyrin s'engage dans l'action de promotion Cyclomania. En participant, chaque habitante et habitant peut contribuer à la promotion du vélo et à la mobilité durable dans la commune. Les défis consistent à privilégier les déplacements à vélo ou à pied pour accumuler des points. De nombreux prix sont en jeu. La victoire reviendra à la commune suisse qui aura rassemblé le plus grand nombre de participants et relevé le plus de défis en proportion à la taille de sa population. Rejoignez le défi et terminez l'été en pédalant!

## POURQUOI CHOISIR LE VÉLO?

Le vélo est bien plus qu'un moyen de transport. C'est une manière de se reconnecter avec soi-même, de prendre un moment pour respirer loin du tumulte quotidien. Voici quelques raisons de s'y (re)mettre :

- santé physique : le vélo est doux pour les articulations et permet un renforcement musculaire progressif. Il améliore la circulation sanguine et réduit le risque de maladies cardiovasculaires.
- santé mentale : une balade à vélo est une excellente façon de décompresser. Le contact avec la nature et l'exercice physique libèrent des endorphines, procurant une sensation de bien-être.
- gain de temps et prévisibilité : le vélo offre un gain de temps considérable, évitant les embouteillages, et une prévisibilité remarquable, avec des trajets constants et une maîtrise totale de l'horaire de déplacement.
- coûts : le vélo n'est pas seulement doux pour les articulations, mais également pour le portemonnaie.
- écologie : utiliser le vélo pour de courts trajets est un geste simple pour réduire son empreinte carbone.

## COMMENT SE (RE)METTRE AU VÉLO EN DOUCEUR?

Tout d'abord, il est important de choisir le bon vélo. Il en existe pour tous les goûts et tous les besoins. Un vélo de ville, confortable et plus léger qu'un VTT, est idéal pour débuter. Ensuite, on peut débuter avec des escapades courtes pour apprivoiser les déplacements habituels. Puis marier harmonieusement vélo et transports publics pour une transition en douceur vers des trajets plus longs. L'idéal est d'intégrer le vélo petit à petit à une routine, par exemple en allant chercher le pain ou pour une sortie en famille le weekend.



## DES IDÉES POUR RENDRE

### LA PRATIQUE DU VÉLO PLUS AGRÉABLE

Explorer de nouveaux itinéraires ajoute de l'intérêt : changer de chemin, découvrir de nouveaux paysages. Les Meyrinois et Meyrinoises ont l'avantage d'avoir la campagne à leur porte, et l'aventure peut commencer juste au coin de la rue. L'application gratuite Geovelo ([geovelo.app/fr/](https://geovelo.app/fr/)) propose des itinéraires en campagne et en ville adaptés aux particularités de la mobilité à vélo, en indiquant notamment les cheminements sécurisés. On peut aussi rejoindre un groupe de cyclistes, car rouler en groupe est motivant et sécurisant. C'est aussi l'occasion de rencontrer de nouvelles personnes. Enfin, il faut bien s'équiper : un bon équipement peut rendre la pratique du vélo beaucoup plus confortable. Pensez au casque, aux gants, au pantalon de pluie, à un siège confortable et un panier ou porte-bagage pour vos courses ou affaires personnelles.

### La nouvelle «voie verte d'agglomération de la rive droite

Ce projet a fait l'objet d'un article dans le Meyrin ensemble de novembre 2023. Pour rappel, la voie verte d'agglomération rive droite (VVA-RD) offrira un espace dédié aux déplacements en mobilité douce. Piloté par le Canton en étroite collaboration avec les communes, le tracé de la voie verte sur la rive droite reliera Châtelaine à Satigny, en passant par les points stratégiques des gares de Vernier, Meyrin et Zimeysa. Actuellement en phase d'autorisation de construire, ce projet devrait débiter ses travaux au début de l'année prochaine.»

Dario Poroli, chef de projets énergie

photos © commune de Meyrin



## MEYRIN OFFRE DES SUBVENTIONS pour vous encourager à pédaler davantage

### Réparation/révision de votre vélo

Pour permettre de rouler en toute sérénité, la ville de Meyrin offre, à travers son Fonds communal pour l'énergie, le climat et la biodiversité (FECB), une subvention unique de CHF 100 pour la réparation ou la révision de votre vélo mécanique. Cette initiative vise à encourager l'entretien régulier des vélos et garantir la sécurité de tous les cyclistes. Profitez-en pour remettre en état votre fidèle monture!

### Aide à l'achat d'un vélo à assistance électrique

Pour celles et ceux qui envisagent de passer au vélo électrique, une subvention de CHF 500 est disponible pour l'achat de vélos à assistance électrique selon les conditions du catalogue du FECB. C'est une excellente opportunité pour faciliter la transition vers une mobilité plus durable et profiter d'un coup de pouce bienvenu.



Pour en savoir plus, rendez-vous sur [meyrin.ch/fr/fonds\\_energie\\_climat\\_biodiversite](https://meyrin.ch/fr/fonds_energie_climat_biodiversite)







© Samaritains de Meyrin

## RENDEZ-VOUS LE 3 JUILLET À LA SALLE ANTOINE-VERCHÈRE.

Vous avez entre 18 et 60 ans, vous êtes en bonne santé et pesez plus de 50 kg? Les HUG ont besoin de vous. Le centre de transfusion sanguine des Hôpitaux universitaires de Genève (HUG), en collaboration avec les Samaritains de Meyrin, viendra le mercredi 3 juillet dans la commune. Vous pourrez donner de votre sang pour aider à répondre aux besoins dans le canton de Genève.

### Un besoin quasi-universel

Du personnel qualifié ainsi que de la documentation seront à disposition pour répondre à toute question sur les dons de sang, de plaquettes et de moelle osseuse. Il faut savoir que quatre personnes sur cinq auront besoin au moins une fois dans leur vie d'une trans-

fusion sanguine ou de médicaments à base de produits sanguins. Cette réalité permet de relativiser le temps que demande un don de sang et l'importance de ce geste solidaire.

### Des réserves insuffisantes

Pour mieux comprendre encore la portée de cet acte, on peut consulter le « baromètre du don du sang » des HUG (voir hug.ch/don-du-sang/barometre-don-du-sang-

### Date, contacts et infos

**Mercredi 3 juillet 14h-19h30**

Salle Antoine-Verchère  
dondusang@samaritainsmeyrin.ch  
samaritainsmeyrin.ch  
transfusion-suisse.ch  
dondusang.ch

## LE DON DU SANG, un acte hautement charitable

geneve) pour s'informer sur l'état des stocks de sang à Genève. Le 13 juin, il affichait des réserves « basses » pour les groupes sanguins A, B et AB+, « critiques » pour les groupes O+, et « dangereusement basses » pour les groupes AB- et O-, ce dernier groupe étant le donneur universel.

Samaritains de Meyrin, avec la rédaction

## CHEZ GILBERTE – la maison meyrinoise

*C'est un lieu convivial où chaque personne est accueillie chaleureusement. Un lieu ouvert où l'on vient sans but précis, où l'on est « attendu sans être attendu ».*

### Les rendez-vous de cet été

**Jeudi 11 juillet à Meyrin les Bains:** repas communautaire (pas de paroles de quartier).

**Mardi 20 août au Gilbert-centre:** repas communautaire 12h-13h30 et paroles de quartier 14h-15h30

### Permanences

La permanence d'accueil et d'orientation reste ouverte sur rendez-vous (sauf entre le 22 juillet et le 2 août, comme l'espace informatique. Des ordinateurs et une imprimante-scanner y sont à disposition.

L'équipe de Chez Gilberte

### Infos

**Gilbert Centre**  
Rue de la Prulay 2bis  
Tout au fond du couloir, côté Jardin botanique alpin  
Ouverture : lu 13h30-17h, ma 8h30-17h, me-je 8h30-12h & 13h30-17h, ve fermé

**Fermeture du lundi 22 juillet  
au vendredi 2 août.**

## Soutien AUX PROCHES AIDANTS

Une fois par mois, le Jardin de l'Amitié accueille un groupe de parole et de conseils destinés aux proches aidants, soit les personnes qui s'occupent bénévolement d'un proche.

Les proches aidants sont des personnes qui offrent régulièrement et gratuitement leur aide à un parent, un enfant, un conjoint ou un ami atteint dans sa santé ou son autonomie. Grâce à ce soutien, la personne aidée peut rester à domicile plus longtemps et garder un lien social avec son entourage.

Le groupe À Cœur Ouvert organisé par le Jardin de l'Amitié est un espace de rencontre et de partage qui permet aux proches aidants d'échanger sur leur situation et mettre en commun les solutions trouvées pour surmonter les difficultés.

Ces rencontres sont animées par un professionnel, et ont lieu une fois par mois au Jardin de l'Amitié. Elles sont gratuites et ouvertes à toute personne concernée par cette thématique.

L'équipe du Jardin de l'Amitié



### Infos

**À cœur ouvert, soutien aux proches aidants**

### Dates

jeudis 11 juillet,  
12 septembre,  
10 octobre, 7 novembre,  
5 décembre

### Horaires

18h à 19h30

### Modalités

Gratuit, sans inscription

### Lieu

Jardin de l'Amitié, rue des Lattes 43-45

### Contact

022 782 65 11

## L'AGENCE MOBILE TPG DE RETOUR À MEYRIN



photos © Marie-Pierre Zwahlen



**ELLE S'INSTALLERA LE VENDREDI 23 AOÛT DEVANT LA MAIRIE. PROFITEZ-EN POUR RENOUVELER OU ACHETER VOTRE ABONNEMENT DE TRANSPORTS PUBLICS EN TOUTE SIMPLICITÉ.**

Vous étudiez, vous travaillez ou êtes à la retraite? Gardez le réflexe de vous déplacer en transports publics.

L'agence mobile tpg s'arrêtera dans une dizaine de communes genevoises durant l'été. Le vendredi 23 août, elle stationnera de 11h à 17h devant la mairie de Meyrin. Ce sera l'occasion de renouveler ou acheter votre abonnement unireso annuel ou mensuel ainsi que le Léman Pass.

### Subvention communale

Pour rappel, le Fonds communal pour l'énergie, le climat et la biodiversité de la ville de Meyrin offre une subvention de CHF 100 aux juniors âgés de 6 à 24 ans, ainsi qu'aux jeunes adultes âgés de 25 à 30 ans, lors de l'achat de leur abonnement annuel de transports publics.

### Conditions de l'offre

Il faut avoir entre 6 et 24 ans (ou entre 25 et 30 ans pour les jeunes adultes) et être domicilié à Meyrin. Les titulaires d'un abonnement mensuel doivent souscrire un abonnement annuel pour bénéficier de l'offre promotionnelle. Il est possible de bénéficier de l'offre famille/offre duo et de cumuler ainsi les rabais. L'offre est valable du 1<sup>er</sup> mars au 30 novembre 2024 et réservée aux 1550 premiers juniors et aux 400 premiers jeunes adultes qui achètent leur abonnement annuel après avoir sollicité et reçu la participation financière communale.

### Agences et webshop

La demande de la participation financière peut se faire facilement en ligne sur webshop.tpg.ch (recommandé) ou dans les agences tpg. Elle doit se faire avant l'achat du nouvel abonnement. Les conseillers vente tpg accueillent les personnes intéressées par l'achat et le renouvellement des abonnements dans les agences de Cornavin, Rive et Lancy-Pont-Rouge. Le service relation clientèle est atteignable au 00800 022 021 20 (numéro gratuit).

Marie-Pierre Zwahlen, service communication et affaires économiques



### Infos

**Agence mobile tpg**  
**Vendredi 23 août 11h-17h**  
Devant la mairie (rue des Boudines 2)  
meyrin.ch – tpg.ch

## Rénovation du cycle d'orientation de la Golette

**Au vu de l'augmentation d'élèves au niveau cantonal, une surélévation permettra la création de salles de classes et d'une médiathèque notamment.**

Le nombre d'élèves qui fréquentent le cycle d'orientation (CO) est en augmentation au niveau cantonal. Le Canton a donc planifié plusieurs projets pour augmenter la capacité de divers cycles d'orientation existants. Le projet relatif au cycle d'orientation de la Golette prévoit la création d'une nouvelle structure en bois au-dessus du bâtiment de liaison, entre les deux ailes de salles de classe et les salles de sport.

La surélévation sera soutenue par des poteaux en bois. L'intervention permettra de créer de nouvelles salles de classe, une salle d'informatique, des locaux administratifs ainsi qu'une médiathèque, avec vue sur le Jura.

Le bâtiment de liaison sur lequel sera installée la surélévation © Ariane Hentsch



La création de nouvelles cages d'escalier et l'installation de deux ascenseurs permettra d'améliorer la fluidité au sein du bâtiment.

Le démarrage des travaux est prévu pour la deuxième quinzaine de juin 2024 avec une mise en service attendue pour la fin décembre 2025.

Département du territoire (DT), avec la rédaction



# BRUIT ROUTIER

**Point sur les actions développées par la Commune pour réduire les émissions sonores liées au trafic, avec Georges-Henri Cazal, chargé de projets au service de l'urbanisme.**

En décembre 1986, la Confédération a mis en application une ordonnance sur le bruit routier. Les communes et villes devaient dès lors s'engager à assainir les routes communales. A Meyrin, un cadastre a été réalisé sur ces questions de bruit. Relevés diurnes et nocturnes des nuisances sonores, ordonnance sur les niveaux de bruit à ne pas dépasser, en journée ou la nuit, ont ainsi été étudiés. Puis des calculs projectifs ont été réalisés sur 20 ans pour voir comment évoluera la situation.

## Enrobé phono absorbant et zones 30

Meyrin ne s'est pas tourné les pouces pour pacifier le bruit routier. « Nous agissons de plusieurs façons différentes », explique Georges-Henri Cazal. Le déploiement d'un enrobé phonoabsorbant sur les routes permet de diminuer les sons de frottement des pneus. « Il a certes un inconvénient, soit une durée de vie un peu moindre qu'un enrobé classique. Nous partons cependant du principe suivant : mieux vaut opérer un changement de revêtement de plus en 20 ans que de laisser ce véritable problème de santé. » Autre action importante contre le bruit, le développement de zones 30 à travers la commune.

## Rues transformées

À Meyrin, combien de rues font-elles l'objet de mesures ? « Nous en avons identifié au total une dizaine, parmi lesquelles le chemin Terroux à Cointrin, le chemin de Joinville, celui du Grand-Puits, les avenues Sainte-Cécile et de Vaudagne. La rue des Boudines étant à la limite des dépassements de bruit, nous allons y refaire des mesures. À part ces voies, il nous reste encore un certain nombre de rues où nous allons intervenir. »

## Interventions communales et cantonales

Certaines rues ont déjà été pacifiées, d'autres le seront prochainement. « À l'avenue Sainte-Cécile, le revêtement phonoabsorbant a été installé, et la zone 30 est effective. Au chemin du Grand-Puits, nous avons installé des dos d'âne, ce qui devrait permettre de réduire fortement la vitesse. Nous allons refaire des comptages pour nous en assurer. » Pour l'avenue de Vaudagne, un projet cantonal de requalification et de réduction de la vitesse est en cours. Le Canton s'est également occupé de l'avenue de Mategnin et de la rue Lect.

## Prochaines pacifications

Du côté de la Commune, le chemin de Joinville reste à faire, de même que celui de Terroux. Pour ce dernier, Meyrin se coordonne avec le Grand-Saconnex pour effectuer les travaux au même moment sur la centaine de mètres qui lui appartient. L'avenue de Feuillasse fera également l'objet d'un assainissement par rapport au bruit routier. Les valeurs n'y sont pas dépassées de manière alarmante mais elles sont limitées.

Meyrin, depuis 2022, est passée de 15% à 81% de son objectif total en termes de travaux d'apaisement du bruit routier.

Julien Rapp



© Marie-Pierre Zwahlen

# FÊTE DES VOISINS

**Cette année, pour la première fois, des entreprises meyrinoises ont fêté l'événement dans la zone industrielle. Denis Waechter, chargé des affaires économiques de Meyrin, revient sur l'événement.**

« Le 31 mai dernier, les entreprises de la zone industrielle de Meyrin ont pris part à la fête des Voisins des entreprises lancée sous l'impulsion du service communication et affaires économiques de la ville de Meyrin. »

## Braver le froid et la pluie

À l'occasion de cette première édition, trois entreprises ont ouvert leur espace en vue d'accueillir leurs voisines et voisins pour partager ensemble un moment de convivialité durant la pause de midi. Malgré une météo capricieuse, une « fenêtre » météo a permis aux quelques courageuses et courageux de braver le froid et se retrouver pour un moment fort agréable, malgré des températures quasi hivernales. Il semblerait que malgré les conditions difficiles, cette rencontre ait répondu aux attentes des participants. Nous profitons par ces quelques lignes de remercier chaleureusement les entreprises OM Pharma, GVArts SA et HIAG pour leur engagement et leur soutien actif. »

Denis Waechter



La Zimeysaver s'est bien développée ces dernières années © commune de Meyrin

Serge Gonzalez,  
président de l'AZIpro  
© AZIpro

## L'AZIPRO, PLUS DE 40 ANS AU SERVICE DES ENTREPRISES

**L'Association des professionnels de la zone intercommunale Meyrin/Satigny/Vernier existe depuis déjà 40 ans. Elle compte aujourd'hui**

**260 membres, entreprises ou artisans. Nous avons rencontré son président, Serge Gonzalez, qui évoque pour nous l'actualité de l'association.**

### Meyrin ensemble : Qui est l'AZIpro ?

**SG :** Nous sommes une association à but non-lucratif qui fait valoir les intérêts communs de ses membres auprès des communes où ils exercent leurs activités. Parmi nos 260 membres figurent à la fois des PME et de grandes entreprises locales comme la BCGe ou les Services industriels de Genève, ou à visée internationale comme DuPont de Nemours, Firmenich ou encore l'Aéroport international de Genève. L'association représente environ 20'000 emplois, soit presque la moitié des emplois existant sur Meyrin, Satigny et Vernier.

### ME : Quelle sont vos missions aujourd'hui ?

**SG :** Aujourd'hui, l'association en a deux principales. La première est de sensibiliser les communes de Meyrin, Satigny et Vernier, l'Etat et la Fondation pour les terrains industriels de Genève (FTI) aux enjeux qui touchent le quotidien des entreprises, et de servir de porte-parole à ces dernières en tant que représentant exclusif auprès des autorités. La seconde est de créer des opportunités de rencontres, de réseautage, entre les entreprises membres, et leur transmettre des informations qui peuvent les concerner.

### ME : Quels sont les enjeux pressants pour les entreprises de la zone ?

**SG :** Les domaines prioritaires que nous traitons sont la mobilité, l'aménagement du foncier et la sécurité. L'AZIpro a d'ailleurs créé trois groupes de travail sur ces thématiques. Mais le plus gros défi est certainement celui de la mobilité. Dans notre économie très concurrentielle, avec un haut niveau de compétences, la région attire des entreprises du monde entier et une main-d'œuvre de plus en plus pointue. Cette attractivité a aussi des inconvénients, comme le manque de place pour l'installation et le développement des entre-

prises, et le ralentissement du transport des marchandises et des déplacements professionnels par le trafic privé. Ces problématiques génèrent de véritables défis au quotidien, et l'association les suit de très près. L'aménagement du foncier, une autre thématique que nous suivons, est d'ailleurs étroitement lié à celui de la mobilité, notamment en ce qui concerne le stationnement.

### Que fait concrètement l'AZIpro pour répondre à ces enjeux ?

**SG :** Elle analyse des problématiques locales, puis propose des solutions pragmatiques pour attirer l'attention des autorités politiques. Aujourd'hui, par exemple, la zone industrielle manque de places de déchargement pour les camions, avec des douches pour les conducteurs qui viennent parfois de loin. Certaines places de stationnement publiques ont été supprimées pour faire place à la piste cyclable. L'AZIpro a proposé de muter certaines places blanches restantes en place de déchargement, mais on lui a dit que c'est illégal de décharger des camions sur la voie publique, et aussi qu'il faut attendre le bus à haut niveau de service (BHNS) avant de décider d'autres aménagements (voir notre édition précédente, ndr). Le trafic routier n'est sans doute pas très attractif dans l'opinion publique, mais il ne faut pas oublier que 30% des camions qui passent par la zone fournissent le canton en nourriture, vêtements, en vélos... A ce propos, l'AZIpro a aussi rappelé l'existence d'une ancienne voie ferrée au sein de la zone, qui une fois réhabilitée, permettrait d'y acheminer les marchandises. En attendant, il faudrait équiper la gare de Meyrin d'abribus, d'un parking... Les communes sont certes plus à l'écoute que par le passé, mais les délais de décision ne sont souvent pas les mêmes que ceux des entreprises, qui doivent assurer leur pérennité en permanence.

### Quel avenir pour l'association ?

**SG :** Depuis une vingtaine d'année, notre « territoire » comprend l'entier des trois communes, et non plus seulement la zone industrielle. Cette extension permet à l'association de grandir et se donner davantage de moyens financiers, et donc une plus grande influence politique pour remplir sa mission – même si l'association reste foncièrement apolitique. Mais cela représente bien sûr un engagement intensif. Aujourd'hui le Comité opérationnel est composé de sept entrepreneurs bénévoles, et malgré la semi-professionnalisation de l'association avec un secrétariat, garder la motivation reste un défi continu. Comme les collectivités publiques travaillent encore beaucoup en silos, on doit en effet assurer une présence sur plusieurs fronts.

Propos recueillis par Ariane Hentsch



## PORTRAIT



### TOBIAS CLERC

*Nouveau président du Conseil municipal, Tobias Clerc évoque pour nous son parcours et ses aspirations pour ce poste.*

De son enfance, Tobias Clerc garde le goût du voyage. Né à Berne, il y passe les quatre premières années de sa vie. Puis la famille s'installe pour deux ans aux États-Unis. C'est ensuite le retour à Berne, puis à Fenalet dans le canton de Vaud, avant de s'établir à Genève. A Bernex, plus précisément. Il y reste jusqu'à ses 20 ans. Le virus du voyage l'ayant contaminé, il s'installe ensuite durant un semestre en Finlande, où il poursuit ses études. Lui reviennent en tête ses déplacements chaque matin en vélo à pneus cloutés au bord de lacs gelés, dans des décors magnifiques et des températures glaciales, jusqu'à moins 30 degrés parfois. Et ces journées qui n'en finissent plus à la belle saison, succédant à un hiver où la lumière saluait les habitants quatre heures par jour avant de s'éclipser.

#### Les racines

De retour à Genève, il cherche un lieu où s'installer avec sa femme. Ce sera Meyrin. Le coup de cœur est immédiat. Lui qui apprécie les voyages se sent tout d'un coup développer des racines dans cette ville cosmopolite. Un endroit où la famille se sent bien. Et leur fille vient de naître. Tobias découvre « des infrastructures extrêmement développées et une qualité de vie, une proximité » qui correspond à ses aspirations. Un esprit de village où tout le monde se connaît, où il aime échanger. Alors grandit en lui, comme un sentiment, le souhait de pouvoir contribuer à cette harmonie-là, à ce vivre-ensemble.

#### Les débuts

Au point de vue professionnel, son engagement au Club suisse de la presse l'amène à côtoyer des hommes et femmes politiques d'envergure nationale et internationale. Il rejoint à son tour en 2019 le conseil municipal de Meyrin en remplacement d'un collègue démissionnaire. Et sa première tâche est de rédiger le rapport du budget. Il se souvient de sa lecture en plénière comme d'un tunnel de 45 minutes, à parler face à son ordinateur.

#### La curiosité

En 2020, il est élu. Il rejoint le Bureau du Conseil pendant quatre ans. Il y endossera tous les rôles, secrétaire, vice-président... jusqu'à celui, depuis

*À l'heure où les partis cherchent activement des citoyennes et citoyens prêts à s'engager pour les prochaines élections, nous poursuivons notre série politique.*

le premier juin, de président. La curiosité se fait plus grande en lui pour ce monde. Il se passionne pour l'interaction entre l'administration et le politique, au point de se lancer en parallèle dans un master en management de l'administration à l'université de Genève. Il vient d'en passer la soutenance.

#### La conscience

En lui, confie-t-il, une envie constante de comprendre les rôles, de percevoir comment les conseillers municipaux se démarquent « avec chacune, chacun ses points de vue, ses méthodes, ses visions, à l'image de notre société riche et diverse. Nous représentons notre parti, nos électeurs, et nous développons aussi ce courage, cette conscience intime qu'une décision est la bonne. »

#### L'attention

Il souligne le plaisir de collaborer au Bureau et le défi qui sera le sien, dans ce nouveau rôle, durant les plénières du Conseil municipal. Celui d'être attentif à la fois à la forme et au fond, à ce qui se passe dans l'hémicycle comme au contenu des discussions. En un mot, gérer les séances et les échanges des 33 conseillers municipaux.

#### L'hommage

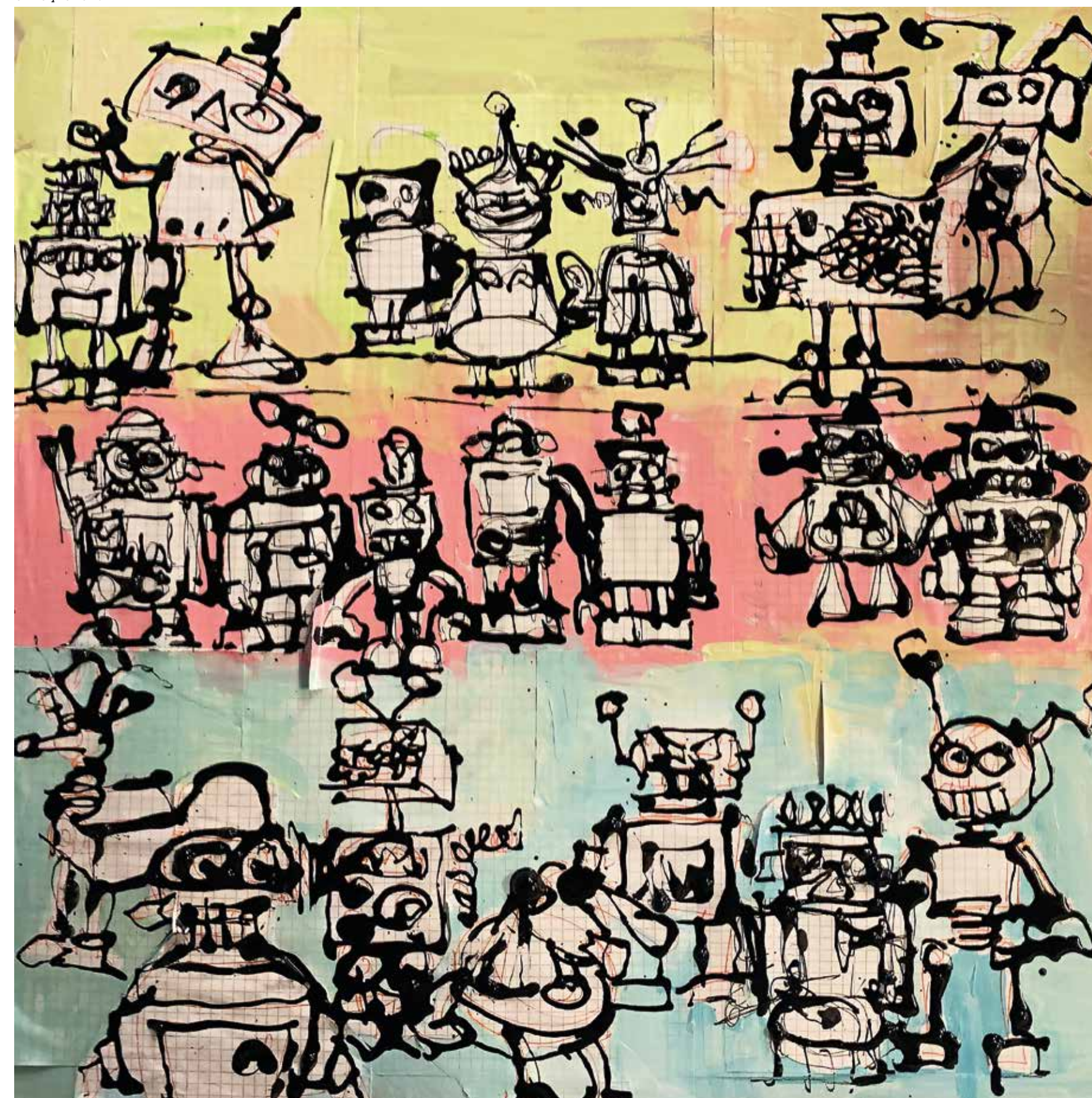
Durant cette présidence, il souhaite mettre en avant le travail de milice. « Nous nous réunissons jusqu'à trois fois par semaine, de 18h30 à 22h. Les conseillères et conseillers ont souvent mari, femme, amis, et ils s'engagent pour la collectivité. Ils n'ont pas la tâche facile, la reconnaissance n'est pas toujours présente. Il m'est essentiel de leur rendre hommage et de valoriser cette fonction. »

#### Les clés de lecture

Il souhaite aussi, durant sa présidence, vulgariser le fonctionnement politique, en donner des clés de lecture. « La beauté et la fragilité du système suisse, c'est la répartition du pouvoir dans de nombreuses instances. Défendre sa démarche, comprendre celle de l'autre, trouver un consensus, tout cela est essentiel à notre fonctionnement » explique-t-il avec enthousiasme. Il se sent prêt.

Julien Rapp

© Evelyne Roman



**Parce que Meyrin, à l'image du monde, est une famille hétéroclite, parce que nos singularités et nos richesses, quand on les cultive, rejaillissent sur celles et ceux que l'on rencontre, parce qu'on aime découvrir chez l'autre sa façon d'être au monde, et qu'elle nous transforme, cette image pour vous souhaiter un bel été, d'ouverture et d'échanges. A chacun, chacune, être unique et singulier, nous vous remercions d'exister et vous souhaitons un bel été.**

L'équipe rédactionnelle



# Dans le ciel MEYRINOIS

En 1847, le premier vol en ballon «habité» à Genève atterrit près de Meyrin. François Beuret nous le raconte.



Le Zeppelin à Cointrin le 14 septembre 1930

Le Zeppelin à Cointrin, 14.09.1930. ACM.



Le ballon captif à Meyrin lors de PhilAéro '09, avril 2009. Collection Christian Noir

Le 12 septembre 1847, le Français Jean Eugène Poitevin s'élève dans le ciel genevois avec sa montgolfière nommée L'aigle audacieux, avant de se poser quelques heures plus tard près de Meyrin. C'est le premier vol en ballon avec passager dans le canton.

#### Vols interdits

Le premier vol en montgolfière, puis le premier vol avec passager, ont lieu en France en 1783. En Suisse, le premier vol en ballon habité se déroule à Bâle en 1788 et est le fait d'un Français du nom de Jean-Pierre Blanchard. Si les vols en ballon sont relativement fréquents en France, ils sont interdits dans de nombreux cantons suisses en raison des risques d'incendie lors de la préparation au vol et de l'atterrissage. Il en va de même à Genève, bien qu'il ne s'agisse pas encore d'un canton suisse mais d'une entité indépendante. Ce n'est que dans les années 1840 que des autorisations sont à nouveau données à Genève. Ainsi, le premier vol en ballon avec passager à Genève n'a lieu que le 12 septembre 1847. Et celui-ci atterrit près du village de Meyrin.

#### Zeppelin

Près d'une centaine d'année plus tard, un autre événement aérostatique aura lieu à Meyrin : l'escale à Cointrin le 14 septembre 1930 du ballon dirigeable Zeppelin. Son atterrissage attire à Cointrin une foule de 30'000 personnes en provenance de toute la Suisse romande et de France voisine. Les manœuvres d'atterrissage sont impressionnantes. Elles nécessitent 200 personnes au sol, soldats et volontaires recrutés dans les sociétés de gymnastique, pour tirer puis amarrer au sol les cordes jetées par les membres de l'équipage, et remplir d'eau les réservoirs servant de lest.

#### Ballon captif

Plus près de nous, on pourra encore citer la présence d'une montgolfière au cœur de Meyrin en 2009 à l'occasion de la manifestation PhilAéro co-organisée par le club philatélique et l'aéro-club de Meyrin. Des vols en ballon captif y étaient proposés, sur le terrain de football à côté de Forum Meyrin.

François Beuret, archiviste

#### Sources

archives du journal de Genève (en ligne)  
site internet [Pionnair-GE.ch](http://Pionnair-GE.ch)

[meyrin.ch/Meyrinautrefois](http://meyrin.ch/Meyrinautrefois)

#### Un spectacle

Il n'est pas étonnant que ce premier vol ait été le fait de Français, vu la tradition de ce pays pour les vols en montgolfière. Charles Rossi et Jean Eugène Poitevin sont des aérostiers forains qui parcourent l'Europe pour présenter leurs vols en ballon comme des spectacles. L'accès à l'aire où ont lieu les préparatifs et le départ est payant. Pour ce vol du 12 septembre 1847, le lieu choisi pour le départ est un vaste champ au bas de la Coulouvrenière, d'habitude utilisé par la société de tir L'Arquebuse pour ses exercices. L'événement est annoncé dans la presse comme un spectacle extraordinaire et les aérostiers sont présentés comme des «artistes». Le ballon baptisé L'aigle audacieux décolle à 16h, emportant dans sa nacelle Jean Eugène Poitevin pour un vol de deux heures.

#### Dans la presse

Le journaliste du Journal de Genève écrit dans l'édition du 14 septembre 1847 : «on a pu suivre la marche de ce géant des airs qui, vers la nuit seulement, est descendu près du village de Meyrin. Tous les spectateurs d'un spectacle si nouveau chez nous se sont plu à rendre justice à la hardiesse pleine de grâce que M. Poitevin a montrée dans cette ascension». On ne trouve pas de mention de cet atterrissage proche de Meyrin dans les archives de la Commune.

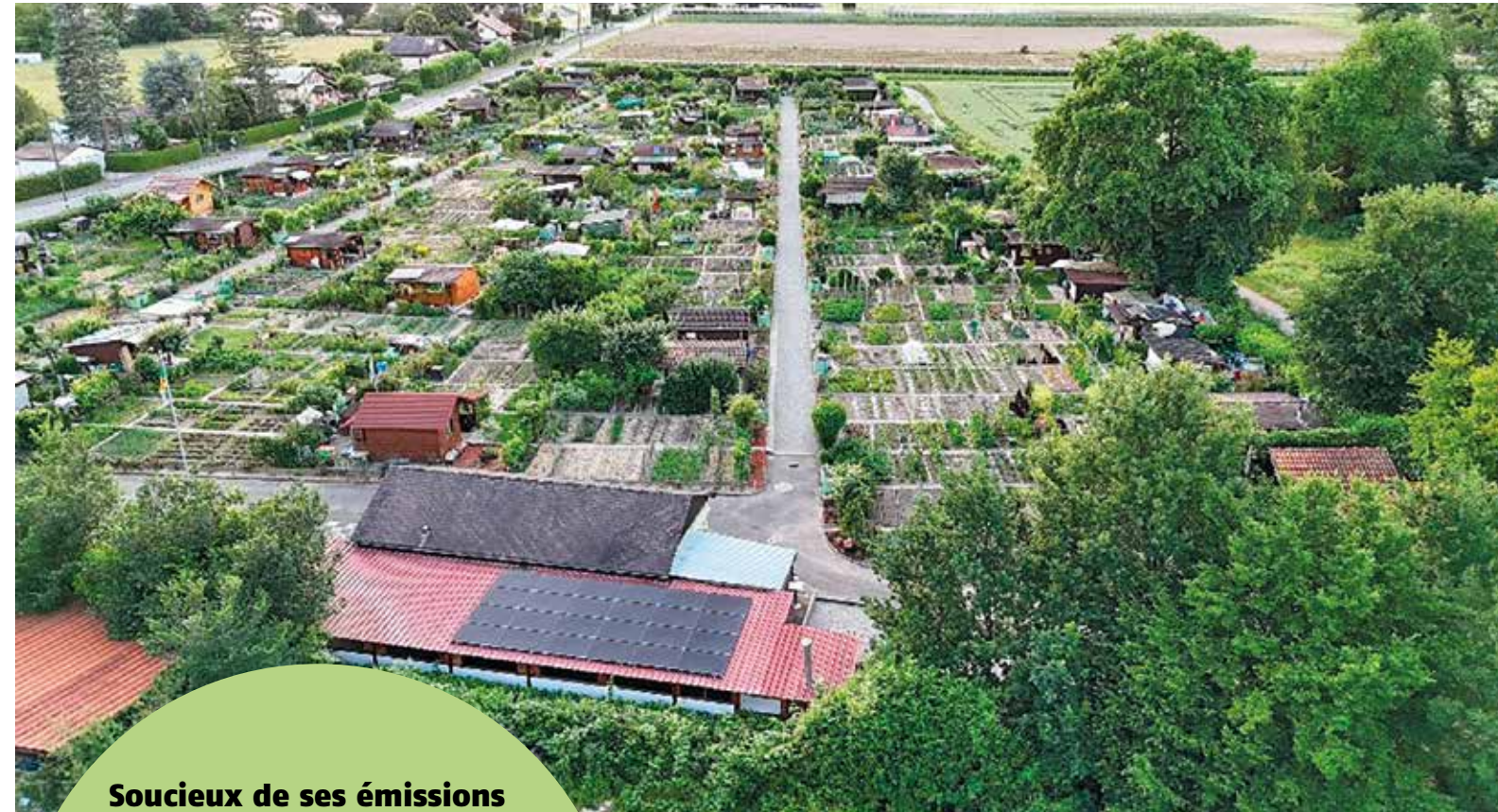
#### Baptême de l'air

MM. Poitevin et Rossier effectuent un nouvel envol la semaine suivante, avec une attraction supplémentaire pour drainer davantage de public car le vol du 12 septembre s'est révélé déficitaire : le baptême de l'air de Mme Poitevin. Celle-ci deviendra par la suite une aérostière confirmée. Le couple Poitevin se produira encore plusieurs fois à Genève dans les années qui suivent, notamment avec des vols emportant des chevaux.



## Les jardins familiaux du Renard investissent, avec l'aide du Fonds énergie communal

Les 24 panneaux photovoltaïques ont été installés sur la toiture du club house © Nguyen Kiem Binh



**Soucieux de ses émissions de CO2, le Groupement des jardins familiaux du Renard a installé des panneaux solaires pour couvrir ses besoins en électricité. Plusieurs subventions ont été obtenues, dont celle du Fonds énergie communal.**

### Fonds communal énergie, climat et biodiversité

Les personnes intéressées feront bien de consulter le catalogue de subventions du Fonds, disponible sur [meyrin.ch/fr/energie](http://meyrin.ch/fr/energie)

Lorsqu'en ce début de soirée de la mi-juin, je pénètre, par un petit portail grillagé donnant sur l'avenue Adrien-Stierlin, dans l'espace des jardins familiaux du Renard, j'entre dans un autre monde, qui vibre de couleurs et de parfums en suspension dans l'air encore chaud. A l'orée de l'été, les plantations de fruits, de légumes, de plantes aromatiques et de fleurs profitent du sol gorgé de la pluie des derniers mois pour exprimer leur nature exubérante. L'effet est saisissant. Chaque jardin a son identité propre, avec ici un poirier de 40 ans, des patates dominées par un plant d'artichauts flanqué de persil et de salades d'un vert profond, là des asters d'un mauve éclatant. Plus loin un olivier, un grenadier en fleurs qui, paraît-il donne des fruits gros comme le poing. «Un souvenir du pays», nous dira Tahsin.

### Un investissement durable

J'ai rendez-vous avec Almir Besic (voir photo ci-contre, en haut), président du Groupement du Renard, un Meyrinois d'adoption qui profite de chaque instant passé au jardin, et qui s'est mis au service des 59 heureux jardiniers dont presque la moitié binent, sèment, arrosent leur lopin et récoltent le fruit de leur travail depuis la création des jardins en 1981. «À cette époque l'endroit n'était encore qu'un champ de cailloux», raconte Felicitas, une membre de la première heure. Le but de ma visite, évoquer l'investissement décidé par le comité de l'association et validé par l'assemblée générale dans un but de soutien au développement durable: l'achat de 24 panneaux solaires à installer sur le toit du club house des jardins.

### Des économies de 40 ans

Car les jardiniers sont économes. En quatre décennies, à force de cotisations et d'une gestion adéquate, ils ont su amasser un joli pécule que le comité, bien avisé, a vu comme un moyen de servir encore mieux les intérêts de l'association à travers deux investissements. Des jeux pour enfants ont été payés de la poche de l'association. Mais toujours bien avisé, le secrétaire a identifié plusieurs sources de subvention pour les panneaux solaires.

### Une bonne affaire

Tant et si bien qu'en comptant les subventions des programmes Pronovo de la Confédération et éco21 des SIG (environ 10%), mais aussi celles de la Fondation meyrinoise du Casino (FMC), qui a couvert plus de 55% du coût total, et du Fonds énergie qui a couvert la moitié du solde, la facture s'est retrouvée très, très allégée, à un peu plus de 10% du coût total, soit environ CHF 3'000. «Nous avons déposé nos demandes, et nous-mêmes avons été surpris de recevoir une telle aide. Cela fait chaud au cœur de recevoir ce soutien pour notre activité au bénéfice de l'environnement, et celui des jardinières et jardiniers qui ont su prendre soin de leur patrimoine», confie Almir Besic. Sachant que l'installation produira assez d'électricité pour couvrir les besoins du club house et produire un surplus réinjecté dans le réseau électrique et rétribué par les SIG à hauteur d'environ CHF 1'400 par an, l'opération présente un retour sur investissement d'un peu plus de deux ans. Une superbe affaire!

photos © Ariane Hentsch



Almir Besic, président du Groupement du Renard © Ariane Hentsch

### Une source d'inspiration

Sans doute ce cas est-il exceptionnel, les jardins étant très appréciés de la population, et le terrain ainsi que le club house étant propriétés communales. Mais il a le mérite d'illustrer ce qu'il est possible de réaliser aujourd'hui à Meyrin si l'on s'inscrit dans la transition écologique et que l'on sert l'intérêt public. Le Groupement du Renard l'a bien compris et son initiative a été récompensée, dans la mesure aussi de ce qu'il accomplit pour le bien des habitantes et habitants. Il n'y a qu'à pousser le portail des jardins pour découvrir combien les jardiniers – et leur président – sont heureux d'être là.

Ariane Hentsch





# UNE SOIRÉE AVEC VINCENT DEDIENNE

© Anne-Marie Goumis



**Des portraits cinglants et hilarants dans un one-man-show tout en finesse. Une date à réserver dans son agenda pour la fin de l'automne.**

Avec son flegme et son mélange d'humour tendre et caustique, Vincent Dedienne fait partie de ces visages qui se sont imposés en quelques années sur scène, à la télévision, à la radio et au cinéma. Intelligent, impertinent, son humour caractéristique est toujours le fruit d'une plume ciselée et mûrement réfléchie.

Moins autobiographique que son premier one-man show s'il se passe quelque chose, il se met en scène devant un piano – un instrument qui servira à tout sauf à faire de la musique. Dans une galerie de personnages très drôles dont la justesse et la cruauté de description rappellent certaines comédies italiennes des années 1960, il interroge le temps qui passe et notre rapport à la nostalgie.

## Un régal de gala

Ce solo d'exception tient du kaléidoscope. S'y croisent une brochette de contemporains croqués d'un trait à la fois tendre et acide, des tempéraments, des caractères qui nous font à la fois chérir notre époque et nourrir l'envie de s'en échapper en sautant dans la première machine à voyager dans le temps disponible. De l'accro aux enterrements de célébrités à la bourgeoise écla-boussant de mépris sa femme de ménage, du voyageur qui conseille Xavier Dupont de Ligonnès au chorégraphe tyran, en passant par le redresseur de chansons françaises et l'artiste narcissique qui se promeut façon placement

de produit, une drôle d'humanité s'ébroue devant nous. Un défilé incarné avec classe, servi par une interprétation au millimètre et saupoudré de musique, de danse et d'émotions vives. Porté par un comédien subtil et drolatique, une mise en scène au cordeau et une galerie de personnages hauts en couleur, le spectacle phare de la saison 24-25 mettra vos zygomatiques à rude épreuve !

## Premières amours

Enfant, Vincent Dedienne a un coup de foudre pour Muriel Robin, dont il découvre un spectacle en VHS. Dès lors, le goût pour la scène ne va plus le quitter. Il écrit son premier spectacle à 14 ans. Encouragé par plusieurs enseignantes de français, il persévère, boucle sa scolarité et entame des études universitaires d'arts du spectacle et de lettres modernes, tout en suivant des cours de théâtre.

## La soif du touche-à-tout

La suite s'impose d'elle-même. Dedienne est repéré par François Rollin puis par Laurent Ruquier, il joue, tourne, écrit, mû par une curiosité et une soif de touche-à-tout qui remonte à l'enfance. Sous son apparente désinvolture se cache un bourreau de travail qui passe avec aisance des plateaux de cinéma à ceux de la télévision. Sa revue de presse dans Quotidien reste un des sommets en la matière, alignant saynètes ciselées et traits d'esprit percutants. Avec son premier spectacle en 2017, s'il se passe quelque chose, il décroche un Molière de l'humour. Coup d'essai, coup de maître. Avec Un soir de gala, il réédite l'exploit et rafle son second Molière en 2022.

Une belle tête d'affiche pour renouer avec le Théâtre du Forum Meyrin cet automne.

Service de la culture

## INFOS

**Un soir de Gala, avec Vincent Dedienne**  
Mardi 3 décembre 2024 à 20h30  
Théâtre du Forum Meyrin  
Durée 1h40

Après une longue pause, la billetterie du Forum rouvrira le 26 août 2024 !

photo © Kathrin Heller



# THE GHOSTS ARE RETURNING

Lorsqu'une troupe d'artistes élabore un rituel avec narration, chants et danse autour de la restitution de dépouilles pygmées, cela donne un spectacle-événement que les Meyrinoises et Meyrinois pourront découvrir au Théâtre du Forum Meyrin les 1<sup>er</sup> et 2 septembre.

Dans les débats sur la restitution des biens culturels et des restes humains subsiste un impensé. Comment seront accueillis les esprits liés à ces objets et ces dépouilles, une fois de retour sur leur terre ? Enquêtant sur les sept « squelettes pygmées » qu'un médecin suisse a rapportés du Congo à Genève dans les années 1950, les artistes du GROUP50:50, originaires du Congo, de Suisse et d'Allemagne, se rendent dans la forêt équatoriale auprès du peuple nomade des Mbuti. Ensemble, artistes et autochtones élaborent un rituel dans lequel narration, chants polyphoniques mbuti, complaintes et rumba congolaise rythment les pas des sept esprits errant vers la paix. À suivre absolument.

## Collaboration

La Bâtie-Festival de Genève est le rendez-vous incontournable des arts vivants, l'événement de la rentrée d'automne à ne pas manquer pour découvrir la création contemporaine d'ici et d'ailleurs. Pour sa 48<sup>e</sup> édition, le Festival collabore une nouvelle fois avec le service culturel de Meyrin, autour du spectacle The Ghosts are Returning du GROUP50:50.

Bâtie Festival

## INFOS

**Dimanche 1<sup>er</sup> septembre à 18h30** (prologue à 18h)

**Lundi 2 septembre à 19h30** (prologue à 19h)

Durée du spectacle : 130'

Tarif plein/réduit/spécial/festivalier-ère  
CHF 30/20/15/8



photo © Susan Diesner



## CINÉMA ITINÉRANT DE L'UNDERTOWN

Pour sa troisième édition, au fil de ce rendez-vous gratuit, films et autres projections sont à découvrir jusqu'au 16 août.

Le cinéma itinérant de l'Undertown revient. Pour cette édition, il s'est allié à différentes associations et entités meyrinoises. Parmi elles, le Salto de l'escargot, Meyrin les Bains, l'Auberge des Vergers, la Maison Vaudagne, le Jardin Robinson, le centre d'hébergement de Feuillasse.

**Le 4 juillet** The Greatest Showman sera projeté sur l'esplanade des Vergers. Ce film, avec Hugh Jackman et Michelle Williams, approche l'aventure du cirque américain Barnum. Il a été nommé six fois aux oscars.

**Les 9, 10 et 14 juillet** seront projetées à la Maison Vaudagne les demi-finales et la finale de l'Euro de football.

**Le 25 juillet** le magnifique Big Fish, de Tim Burton, évoque une figure paternelle empreint de mystères et de fantastique. Un superbe conte à découvrir ou redécouvrir au Salto de l'escargot aux Champs-Frêchets.

**Le 4 août** les finales d'athlétisme des Jeux olympiques pourront se suivre sur écran à la buvette Le relax, à la campagne Charnaux.

**Le 14 août** (ou le 17 en cas de pluie), une sélection de courts métrages Animatou seront à découvrir au Centre Feuillasse.

**Le 15 août** un autre film de Tim Burton, Dumbo, retraçant en film le destin de l'éléphanteau volant, sera à découvrir aux Champs-Frêchets.

**Le 16 août**, au Jardin Robinson, la dernière version de la Cadre des Boutons sera projetée dans le cadre de l'apéro des parents.

Pour le programme détaillé et les horaires : [undertown.ch](http://undertown.ch)



## MAIRIE DE MEYRIN

**022 782 82 82**  
[meyrin@meyrin.ch](mailto:meyrin@meyrin.ch) | [meyrin.ch](http://meyrin.ch)  
 rue des Boudines 2

**HORAIRES**  
 lu-ve 8 h-12h & 13h30-17h  
**Horaires d'été du 1<sup>er</sup> juillet au 16 août**  
 lu-ve 7h30-12h / 13h-15h30

## AÎNÉS

**022 782 82 82**  
[meyrin.ch/aines](http://meyrin.ch/aines)  
 lu-ve 8h-12h & 13h30-17h

## JARDIN DE L'AMITIÉ

**022 782 65 11**  
 rue des Lattes 43  
 local des aînés

lu-ve 9h-17h, sa fermé, di 13h30-17h  
 accès au cyber espace, sur rdv

## ARCHIVES COMMUNALES

**022 989 34 79**  
[meyrin.ch/archives-communales](http://meyrin.ch/archives-communales)  
 place des Cinq-Continents 1 – sur rdv

## CULTURE

**022 989 16 69**  
[meyrin.ch/culture](http://meyrin.ch/culture) | [culture@meyrin.ch](mailto:culture@meyrin.ch)

**SECRÉTARIAT**  
 place des Cinq-Continents 1  
 lu-je 9h-12h & 13h30-16h30  
 ma 13h30-16h30  
 me & ve 9h-12h

**RÉSERVATION**  
**022 989 34 34**  
[forum-meyrin.ch](http://forum-meyrin.ch) | [billetterie@meyrin.ch](mailto:billetterie@meyrin.ch)  
 lu-ma & je-ve 14h-18h  
 me 10h-12h30 & 14h-18h

## BIBLIOTHÈQUE DU FORUM MEYRIN

**022 989 34 70**  
[meyrin.ch/bibliotheque](http://meyrin.ch/bibliotheque)  
 place des Cinq-Continents 1  
 prêt adultes 022 989 34 74  
 prêt jeunes 022 989 34 75

ma-je-ve 10h-12h & 16h-20h  
 me 10h-12h & 14h-20h  
 sa 10h-17h

**Vacances d'été 2024:**  
 La bibliothèque reste ouverte tout l'été.  
 Du 1<sup>er</sup> juillet au 18 août  
 ma-ve 10h-12h et 16h-18h, sa 10h-12h

## FONDS D'ART CONTEMPORAIN DE MEYRIN

**022 989 16 69**  
[facm@meyrin.ch](mailto:facm@meyrin.ch)

## LE CAIRN – VILLA DU JARDIN

**022 989 16 69**  
[meyrin.ch/culture](http://meyrin.ch/culture) | [culture@meyrin.ch](mailto:culture@meyrin.ch)  
 chemin du Jardin-Alpin 7

## DÉVELOPPEMENT SOCIAL & EMPLOI

**022 989 16 40**  
[meyrin.ch/developpement-social-et-emploi](http://meyrin.ch/developpement-social-et-emploi)  
 rue des Boudines 2

## PERMANENCE SOCIALE

**022 989 35 25**  
 conseil et orientation  
 sans rdv ma 9h-12h

## LUDOTHÈQUE DE MEYRIN

**022 989 52 87**  
[meyrin.ch/ludotheque](http://meyrin.ch/ludotheque)

**MAISON COMMUNALE**  
 avenue Vaudagne 13bis  
**à côté de l'Auberge communale**

ma 16h-19h | me 15h-18h | ve & sa 9h-12h  
 Horaire vacances scolaires indiqué sur le site

## ANTENNE JURIDIQUE

**022 989 16 40**  
 conseils juridiques sur rdv, gratuit une fois/an  
 je 14h-17h

## ANTENNE OBJECTIF EMPLOI

**022 785 34 79**  
 avenue de Vaudagne 3  
 aide à la recherche d'emploi  
 accueil sans rdv lu 13h30-17h & ve 8h30-12h  
 accueil téléphonique + sur rdv  
 lu & je 13h30-17h & ma, me & ve 8h30-12h

## CHEZ GILBERTE – LA MAISON MEYRINOISE

**022 782 55 43**  
**Gilbert centre – rue de la Prulay 2bis**  
 Au fond du couloir, côté Jardin botanique alpin  
 lu 13h30-17h, ma 8h30-17h  
 me-je 8h30-12h et 13h30-17h, ve fermé

**PERMANENCE D'ORIENTATION** sur rdv

**PERMANENCE ÉCRIVAIN PUBLIC**  
 tous les mercredis 15h-17h

**ESPACE INFORMATIQUE**  
 lu 13h30-18h, ma, me, je 9h30-12h et 13h30-17h  
**Fermeture estivale 22 juillet au 2 août inclus.**

## RESTAURANTS SCOLAIRES

**022 989 16 36**  
[restaurantscolaire@meyrin.ch](mailto:restaurantscolaire@meyrin.ch)  
 prix CHF 7 / repas (CHF 5.50 sous conditions)  
 garde non incluse

## ENVIRONNEMENT

**022 989 17 77**  
[meyrin.ch/environnement](http://meyrin.ch/environnement)  
 avenue de J.-D.-Maillard 6  
 lu-ve 7h30-12h & 13h-15h30  
**ENCOMBRANTS**  
[meyrin.ch/administration-en-ligne/](http://meyrin.ch/administration-en-ligne/)  
 demande-denlevement-des-encombrants  
**0800 21 21 21** le matin uniquement

## ÉTAT CIVIL

**022 782 82 82**  
[meyrin.ch/etat-civil](http://meyrin.ch/etat-civil)  
[etat-civil@meyrin.ch](mailto:etat-civil@meyrin.ch)

## PETITE ENFANCE

**022 782 21 21**  
[meyrin.ch/petite-enfance](http://meyrin.ch/petite-enfance)  
 renseignements, conseils et inscriptions aux  
 listes d'attente des espaces de vie enfantine et  
 accueil familial de jour lu-ve 8h-12h

## CHEZ GILBERTE – LA MAISON MEYRINOISE

**022 782 55 43**  
**Gilbert centre – rue de la Prulay 2bis**  
 tout au fond du couloir, côté Jardin  
 botanique alpin  
 lu 13h30-17h, ma 8h30-17h  
 me-je 8h30-12h et 13h30-17h, ve fermé

**PERMANENCE D'ORIENTATION** sur rdv

**PERMANENCE ÉCRIVAIN PUBLIC**

tous les mercredis 15h-17h

**ESPACE INFORMATIQUE**

lu 13h30-18h, ma, me, je 9h30-12h et 13h30-17h

Fermeture estivale 22.7-2.8 inclus

## SÉCURITÉ MUNICIPALE

**022 989 16 00**  
[meyrin.ch/securite-municipale](http://meyrin.ch/securite-municipale)  
[police.municipale@meyrin.ch](mailto:police.municipale@meyrin.ch)  
 avenue de Vaudagne 13

- service du feu **022 782 82 82**
- protection civile **022 989 16 96**
- patrouille en service **0800 1217 17**
- domaine public & stationnement **022 989 16 49**

## SPORTS

**022 782 82 82**  
[sports@meyrin.ch](mailto:sports@meyrin.ch) – [meyrin.ch/sports](http://meyrin.ch/sports)

## INSTALLATIONS SPORTIVES

[meyrin.ch/fr/sports/installations-sportives](http://meyrin.ch/fr/sports/installations-sportives)

## BOULODROME DES ARBÈRES

chemin des Ouchettes 18  
 Terrains intérieurs et extérieurs  
 – pétanque et longue

## CENTRE SPORTIF DE MAISONNEX

**022 782 91 31**  
[meyrin.ch/maisonnex](http://meyrin.ch/maisonnex)  
[cs.maisonnex@meyrin.ch](mailto:cs.maisonnex@meyrin.ch)  
 chemin de la Berne, face entrée CERN

**BASSIN EXTÉRIEUR** 25 m et pataugeoire  
 10h-20h, sortie bassins 19h40

**TENNIS** (7h-22h)

**SQUASH** (7h15-22h15)

**MINIGOLF** (9h-18h, selon météo)

**COURSE À PIED** (casiers/douches)

## NUMÉROS D'URGENCE

**GENDARMERIE** .....117  
**POMPIERS**.....118  
**URGENCES SANTÉ**.....144  
**URGENCES TOXICOLOGIQUES** .....145  
**MAIN TENDUE** .....143  
**LIGNE D'ÉCOUTE ENFANTS ET JEUNES** ....147

## PRESTATIONS CANTONALES

### CENTRE D'ACTION SOCIALE (CAS)

**022 420 65 30**  
[cas-meyrin@hospicegeneral.ch](mailto:cas-meyrin@hospicegeneral.ch)  
 rue des Vernes 20  
 lu/me-ve 8h30-12h & 13h30-16h30  
 ma 13h30-16h30

### CITÉ DES MÉTIERS DU GRAND GENÈVE

Centre associé de Meyrin

**022 388 47 01**  
[centreassociecdm-meyrin@etat.ge.ch](mailto:centreassociecdm-meyrin@etat.ge.ch)  
**Gilbert-Centre, rue de la Prulay 2 bis**  
 lu-ve 13h-17h

### IMAD

Institution genevoise de maintien à domicile

**022 420 30 34**  
 rue des Vernes 14

**022 420 30 64**  
 rue de la Prulay 2bis

interventions à domicile lu-di 8h-20h  
 aide à domicile lu-ve 8h-17h  
 soins ambulatoires sur rdv **022 420 20 00**

consultation santé maternelle et infantile,  
 garderie EVE Cité-Parc, rue des Boudines 8  
 sans rdv ma 14h-17h  
 hors ouverture, appels déviés vers ligne d'accueil

### OFFICE MÉDICO-PÉDAGOGIQUE

**022 388 26 88**  
 rue des Lattes 21B  
 consultation médico-psychologique  
 enfants et ados, lu-ve 8h-12h / 13h-17h

## LE JOURNAL DE MEYRIN

éditeur  
 Conseil  
 administratif  
 de Meyrin  
 R. des Boudines 2  
 1217 Meyrin  
 022 782 82 82  
[meyrin.ch/](http://meyrin.ch/)  
[frpublications](http://frpublications)

rédacteur  
 responsable  
 Julien Rapp

rédactrice &  
 gestion textes  
 Ariane Hentsch

comité de rédaction  
 Laurent Baldacci  
 Eric Cornuz  
 Danièle Demmou  
 Antoine Frehner  
 Rosmarie Gremaud  
 Esther Um (Marco  
 Gaetano et Placide  
 Iswala, suppléants)

conception  
 & réalisation  
 Spirale communi-  
 cation visuelle &  
 espace graphique  
 I-artichaut

tirage  
 12'800 ex.  
 papier certifié  
 imprimeur  
 Chapuis

## PRESTATIONS PRIVÉES

### ASSOCIATION DES BÉNÉVOLES DE MEYRIN

**022 420 30 51**  
 rue des Vernes 14  
 accompagnement de personnes en difficulté  
 perm. tél. lu/je 9h30-11h  
**Fermeture 8 juillet au 9 août inclus.**

### ASSOCIATION DES HABITANTS DE LA VILLE DE MEYRIN

**022 782 32 00**  
[ahvm.ch](http://ahvm.ch) | [secretariat@ahvm.ch](mailto:secretariat@ahvm.ch)  
 place des Cinq-Continents 1  
 cours et activités  
 lu-ma 8h-11h | 13h-16h | me-je-ve 8h-11h

### ASSOCIATION LE CEFAM

**022 777 77 07**  
[cefam@bluewin.ch](mailto:cefam@bluewin.ch) | [cefam.ch](http://cefam.ch)  
 promenade des Champs-Frêchets 15  
 centre accueil et intégration  
 femmes migrantes et 0-4 ans

### CARTEL DES SOCIÉTÉS COMMUNALES DE MEYRIN

**022 989 35 75/76**  
[activitesmeyrin.ch](http://activitesmeyrin.ch) | [cartel@activitesmeyrin.ch](mailto:cartel@activitesmeyrin.ch)  
 av. de Vaudagne 13 bis  
 lu-me-ve 9h-12h / ma-je 13h30-16h30  
**Fermeture estivale 15 juillet au 9 août inclus.**

### JARDIN ROBINSON DE MEYRIN

**022 782 67 85**  
[jr.meyrin@fase.ch](mailto:jr.meyrin@fase.ch) | [jrmeyrin.ch](http://jrmeyrin.ch)  
 au-dessus du lac des Vernes  
 accueil libre 6 à 12 ans  
 lu-ma, je-ve 16h-18h, me/ sa 10h-18h  
 vacances scolaires lu-ve 10h-18h

### SAGES-FEMMES DU BAOBAB

[sages-femmes.baobab@ik.me](http://sages-femmes.baobab@ik.me)  
**Esplanade des Récréations 20**  
 Accueil gratuit et sans rdv pour toute  
 la famille, avant et/ou après la naissance  
 de bébé. je 14h-17h (sauf jours fériés)

### MAISON VAUDAGNE

**022 719 08 00**  
[cl.vaudagne@fase.ch](mailto:cl.vaudagne@fase.ch) | [maisonvaudagne.ch](http://maisonvaudagne.ch)  
 avenue de Vaudagne 16  
 accueil enfants dès 4 ans et ados  
 perm. tél. lu-ve 14h-17h45

remarques &  
 questions au  
 groupe consultatif  
 Laurent Baldacci  
 Didier Bays  
 Danièle Demmou  
 Dounia Demmou  
[gcmeyrin@gmail.com](mailto:gcmeyrin@gmail.com)



## Les Chapiteaux enchantés 2024

**Ils s'élèveront à nouveau du 14 au 18 août à l'ombre des micocouliers de Meyrin, pour offrir leur magie aux enfants de 0 à 4 ans et à leur famille.**



A l'ombre de ces chapiteaux se mêleront créativité, lecture, mouvement, cirque, musique, jeux et même des spectacles pour le jeune public. Voici une belle programmation pour profiter de cinq matinées magiques à Meyrin, en fin de vacances estivales. Un festival dédié à la petite enfance qui, s'il prend vie autour des plus petits, se partage en famille pour vivre de belles découvertes et emporter à la maison de jolis souvenirs partagés.

**La programmation complète est disponible sur [chapiteauxenchantés.ch](http://chapiteauxenchantés.ch)**

photos © Les chapiteaux enchantés



© Emmanuelle Bayart



### 4<sup>e</sup> édition à Meyrin

Les Chapiteaux enchantés prendront place au parc des Micocouliers derrière Meyrincentre pour la 4<sup>e</sup> fois. Cette manifestation culturelle destinée aux familles se déroulera du mercredi 14 au dimanche 18 août, de 9h30 à 11h30. Six chapiteaux proposeront une offre culturelle et artistique alliant découverte, créativité, motricité et plaisir, à travers notamment des expériences musicales, des lectures, des moments d'éveil au mouvement, du cirque et des jeux.

### Un événement gratuit

Gratuites et spécialement adaptées aux enfants d'âge préscolaire, les diverses activités ont été pensées pour favoriser le partage en toute convivialité. Le programme est mis en place et soutenu par le Bureau cantonal de l'intégration et de la citoyenneté (BIC), en partenariat avec le service petite enfance de la ville de Meyrin. Les communes de Vernier, Carouge, Thônex, Onex et Lancy accueilleront également ce bel événement au fil de l'été.

Toute l'équipe se réjouit d'accueillir prochainement petits et grands sous les Chapiteaux enchantés.

Service petite enfance